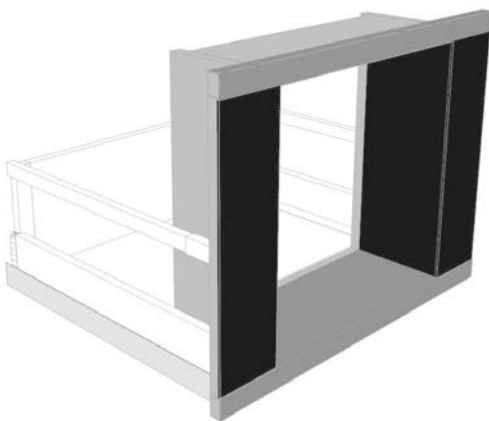


kluge

- CS** Vestavná zásuvka pro kávovar / Návod k použití
- SK** Vstavaná zásuvka pre kávovar / Návod na použitie
- PL** Wbudowana szuflada na ekspres do kawy / Instrukcja obsługi
- EN** Built-in coffee machine drawer / User manual

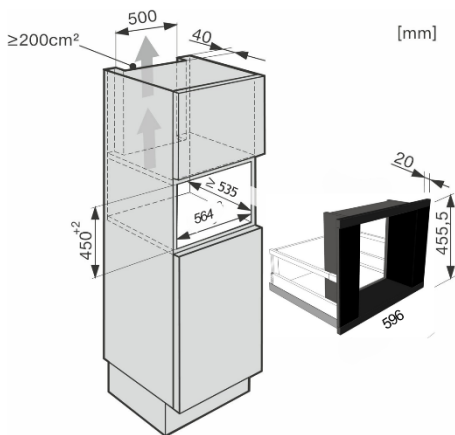
COFFEECASE



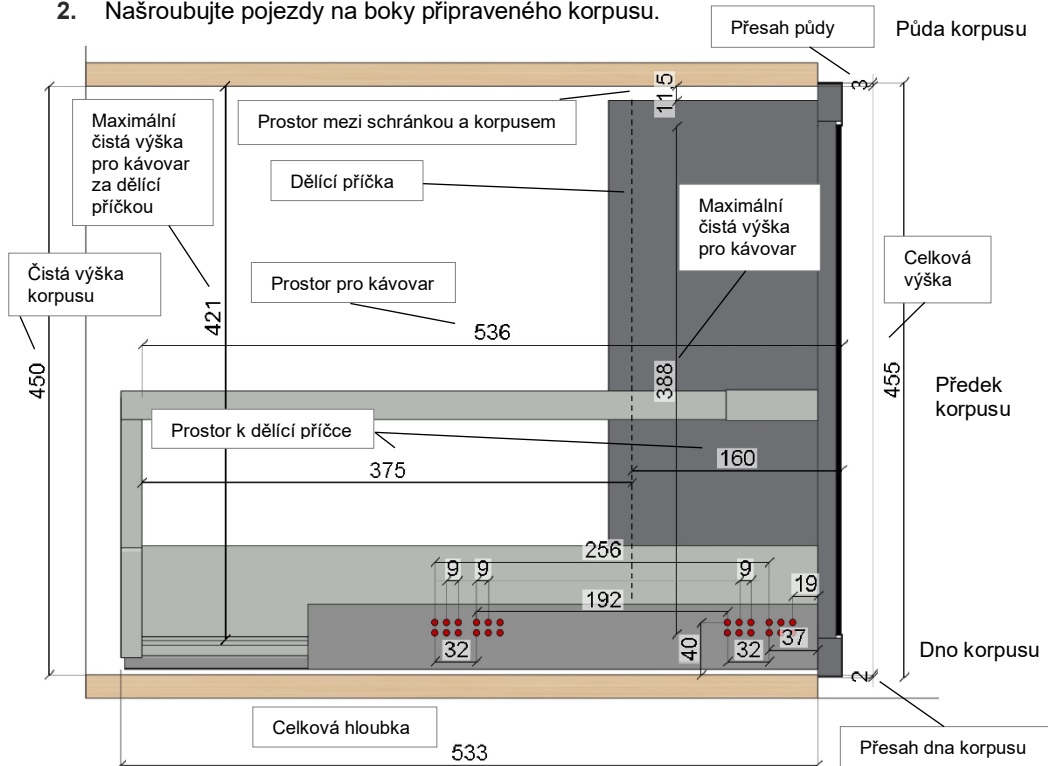
Návod k použití a instalaci

CS

1. Rozměr pro vestavbu.



2. Našroubujte pojezdy na boky připraveného korpusu.

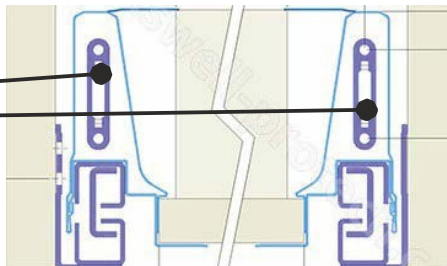


Při dodržení těchto rozměrů čelo zásuvky překrývá 2 mm dno korpusu a 3 mm půdu korpusu.

Dále je možnost seřadit překrytí ± 2 mm.

3. Nasaďte jezdvou část na výsuvy v korpusu a zatlačte rovně dozadu až uslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte plynulost pohybu a pevné spojení. Demontáž výsuvu provedete vysunutím do krajní polohy. V přední, spodní části výsuvu jsou plastové pojistky. Obě najednou zatlačte směrem ven a box nadzvedněte a vysuňte.

4. Na kompletní výsuvnou část naklapněte přední panel. Uslyšíte silné cvaknutí. Zkontrolujte spojení, zatlačením výsuvu oproti pohledové části. Nasaďte relingové tyčky, otočením lze štelovat sklon čela. Zde zasunout úchyty pohledového čela. Demontáž čela provedete křížovým šroubovákem PH2. V bočním otvoru otočte západkou o 1/4 otáčky a čelo lehce povyskočí dopředu.



5. Do kompletní zásuvky zasuňte kompatibilní kávovar a z horní strany nasaďte správnou dělicí příčku. Dělicí příčka musí mít větší výřez a nesmí se nikde dotýkat kávovaru. Zkontrolujte, zda nikde nevadí kabely od kávovaru a pohyb je plynulý.

UPOZORNĚNÍ:

Výsuvy zásuvky udržujte v čistotě, není potřeba je ničím mazat či olejovat.

Nevystavujte zásuvku velké vlhkosti. Pára z kávovaru a kávy výrobku nevadí.

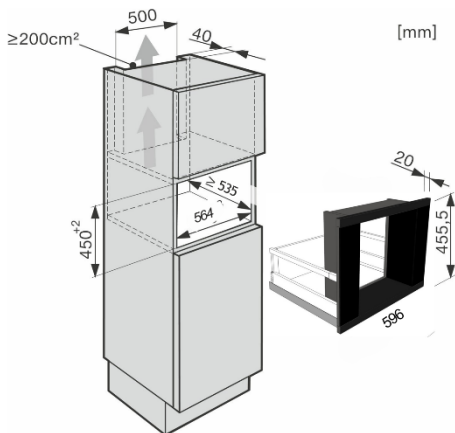
Vnitřní část ošetřujte vlhkým hadrem, nerezovou část přípravkem vhodným na tento kov.

Znehodnocení od rozlité vody, nebo kávy, není možné reklamovat.

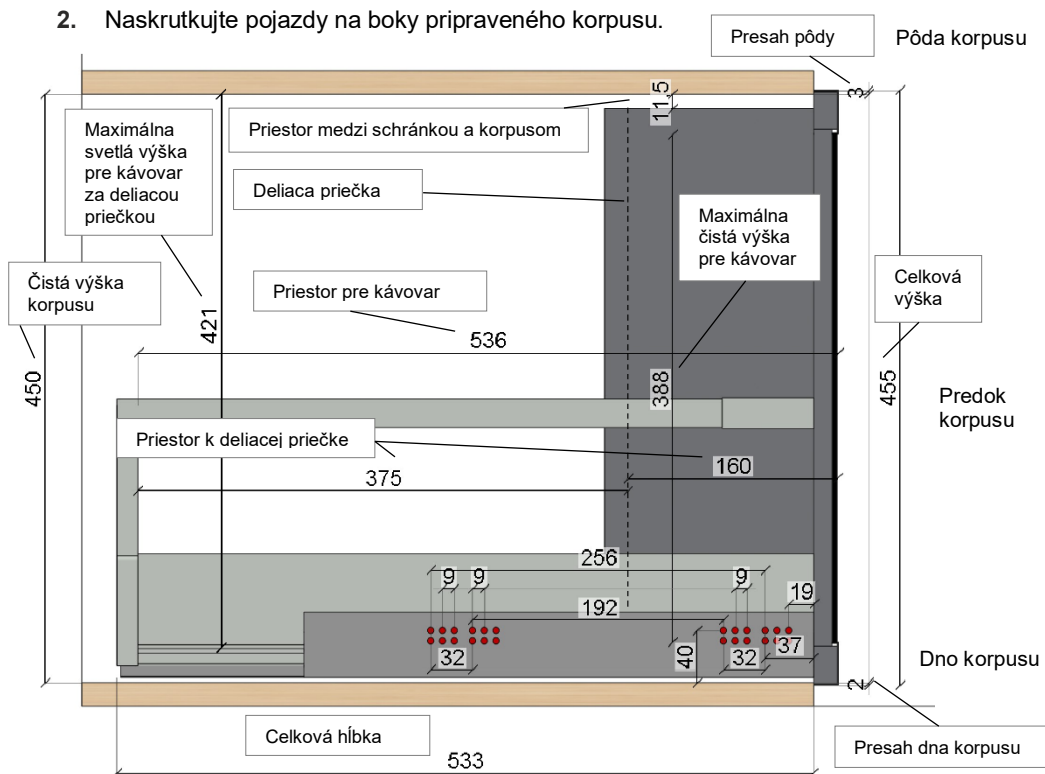
Návod na použitie a inštaláciu

SK

1. Rozmer pre vstavenie.



2. Naskrutkujte pojazdy na boky pripraveného korpusu.

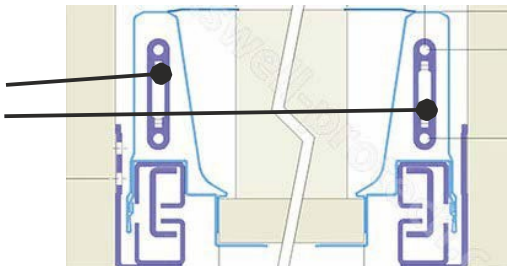


Pri dodržaní týchto rozmerov čelo zásuvky prekryva 2 mm dno korpusu a 3 mm pôdu korpusu.

Ďalej je možnosť nastaviť prekrytie ± 2 mm.

3. Nasadíte pojazďovú časť na výsuvy v korpusu a zatlačíte rovno dozadu až budete počuť cvaknutie. Skontrolujte plynulosť pohybu a pevné spojenie. Demontáž výsuvu vykonáte vysunutím do krajnej polohy. V prednej, spodnej časti výsuvu sú plastové poistky. Obe naraz zatlačíte smerom von a box nadvihnete a vysušíte.

4. Na kompletnú výsuvnú časť naklapnete predný panel. Budete počuť silné cvaknutie. Skontrolujte spojenie, zatlačením výsuvu oproti pohľadovej časti. Nasadíte relingové tyčky. Tu zasunúť úchyty pohľadového čelá. Demontáž čela vykonáte krížovým skrutkovačom



PH2. V bočnom otvore otočte západkou o 1/4 otáčky a čelo ľahko povyskočí dopredu.

5. Do kompletnej zásuvky zasuňte kompatibilný kávovar a z hornej strany nasadíte správnu deliaci priečku. Deliací priečka musí mať väčší výrez a nesmie sa nikde dotýkať kávovaru. Skontrolujte, či nikde nevadí káble od kávovaru a pohyb je plynulý.

UPOZORNENIE:

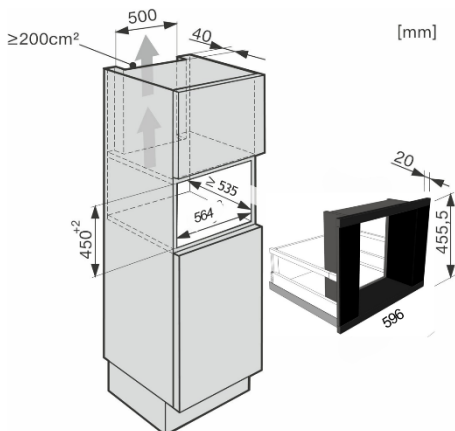
Výsuvy zásuvky udržiavajte v čistote, nie je potreba je ničím mazať či olejovať.

Nevystavujte zásuvku veľké vlhkosti. Para z kávovaru a kávy výrobku nevadí.

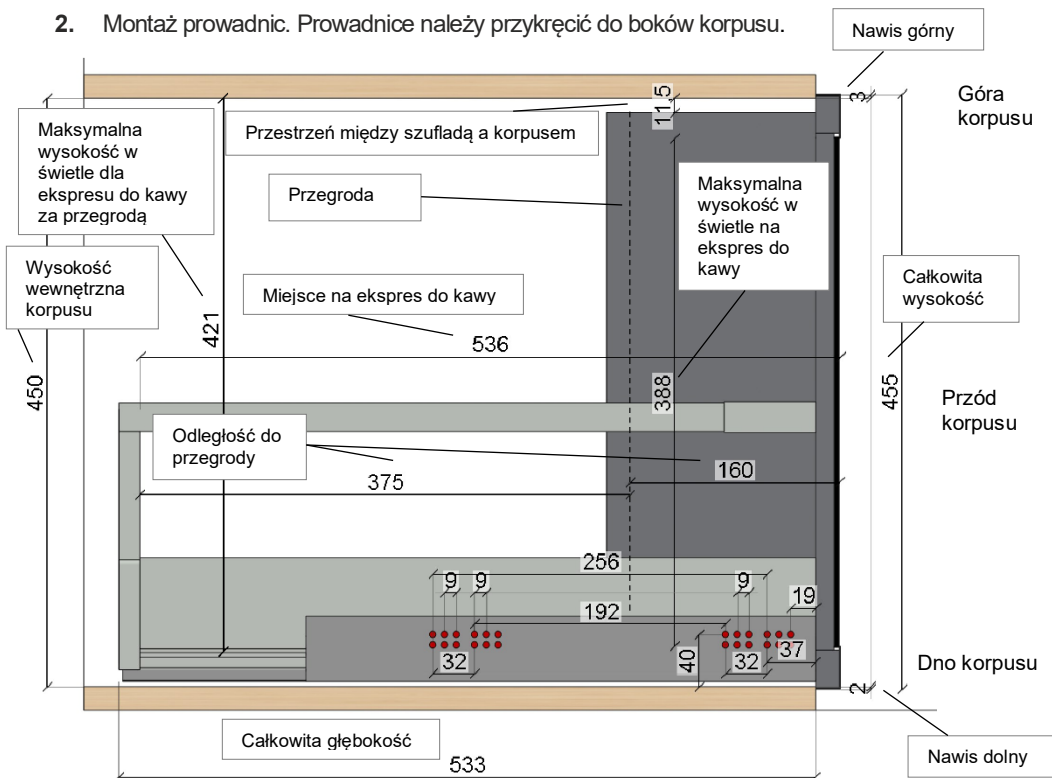
Vnútorne časti ošetríte vlhkou handrou, nerezovú časť prípravkom vhodným na tento kov.

Znehodnotenie od rozliatej vody, alebo kávy, nie je možné reklamovať.

1. Wymiary do zabudowy.



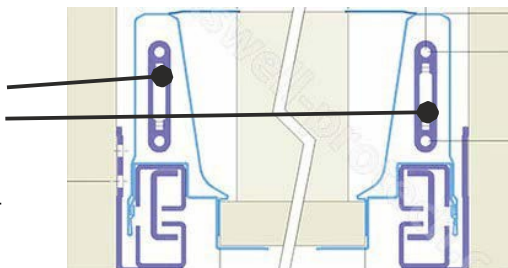
2. Montaż prowadnic. Prowadnice należy przykręcić do boków korpusu.



Przy zachowaniu tych wymiarów przód korpusu będzie zakrywał 2 mm dna korpusu i 3 mm góry korpusu. Ponadto istnieje możliwość regulacji o ± 2 mm.

3. Montaż szuflady (części wysuwanej). Nasadź szufladę na prowadnice w korpusie i wsuń prosto do tyłu, aż usłyszysz kliknięcie. Sprawdź płynność ruchu i stabilność połączenia. Demontaż szuflady wykonuje się poprzez wysunięcie jej do oporu. W przedniej, dolnej części szuflady znajdują się plastikowe blokady. Należy je jednocześnie nacisnąć na zewnątrz, a następnie lekko unieść i wysunąć szufladę.

4. Montaż przedniego panelu. Na kompletną część wysuwaną wepnij panel przedni (front). Usłyszysz wyraźne kliknięcie. Sprawdź stabilność połączenia, dociskając szufladę do frontu. Zamontuj relingi – poprzez ich obracanie można regulować nachylenie frontu. W



wyznaczonych miejscach wsuń zaczepy frontu. Demontaż frontu wykonuje się za pomocą śrubokręta krzyżakowego PH2. W otworze bocznym obróć blokadę o 1/4 obrotu – front lekko odskoczy do przodu.

5. Montaż ekspresu do kawy. Do gotowej szuflady wstaw kompatybilny ekspres do kawy, a od góry załóż odpowiednią przegrodę. Przegroda musi mieć większe wycięcie i nie może stykać się z ekspresem. Upewnij się, czy kable nie blokują mechanizmu, a ruch szuflady jest płynny.

UWAGA:

Prowadnice szuflady należy utrzymywać w czystości; nie wymagają one smarowania ani olejowania.

Nie należy wystawiać szuflady na działanie dużej wilgoci. Para wodna z ekspresu oraz kontakt z kawą nie szkodzą produktowi.

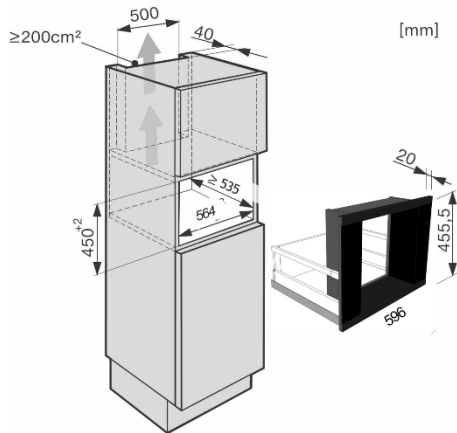
Wnętrze należy czyścić wilgotną szmatką, a elementy ze stali nierdzewnej środkiem przeznaczonym do konserwacji stali.

Uszkodzenia powstałe w wyniku długotrwałego kontaktu z wodą lub rozlaną kawą nie podlegają reklamacji.

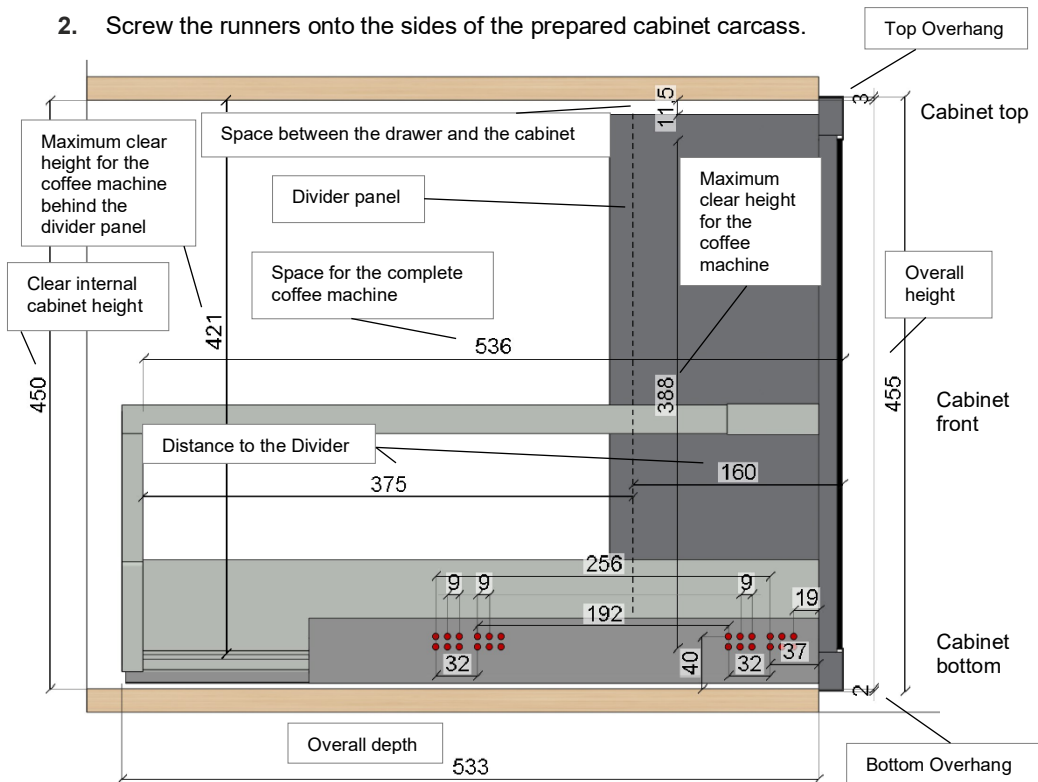
Instructions for Use and Installation

EN

1. Built-in dimensions.

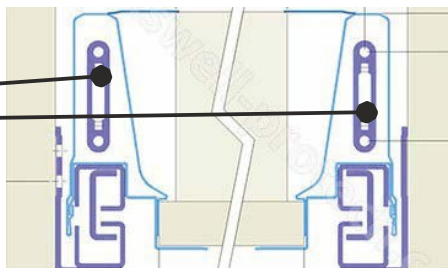


2. Screw the runners onto the sides of the prepared cabinet carcass.



If these dimensions are observed, the drawer front overlaps the cabinet bottom by 2 mm and the cabinet top panel by 3 mm. The overlap can be adjusted by ± 2 mm.

3. Place the sliding part onto the runners inside the cabinet and push it straight back until you hear a click. Check for smooth movement and secure connection. To remove the drawer, pull it out to the fully extended position. At the front bottom part of the drawer there are plastic locking clips. Press both clips outward at the same time, lift the box slightly, and pull it out.
4. Click the front panel onto the complete pull-out unit. You will hear a strong click. Check the connection by pressing the pull-out unit against the visible front panel. Install the railing rods; by rotating them you can adjust the tilt of the front panel. Insert the holders of the visible front panel here. To remove the front panel, use a PH2 Phillips screwdriver. In the side opening, turn the latch by 1/4 turn and the front panel will slightly pop forward.
5. Insert a compatible coffee machine into the complete drawer unit and install the correct divider panel from the top. The divider panel must have the larger cut-out and must not touch the coffee machine anywhere. Check that the coffee machine cables are not obstructing anything and that the movement is smooth.



WARNING:

Keep the drawer runners clean; they do not need to be lubricated or oiled.

Do not expose the drawer to high humidity. Steam from the coffee machine or coffee preparation will not damage the product.

Clean the internal part with a damp cloth; clean the stainless steel part with a product suitable for this metal.

Damage caused by spilled water or coffee cannot be claimed under warranty.

Výrobce:

ELMAX STORE a.s.

Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko, Česká republika

info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:

tel.: +420 599 529 250

email: servis@elmax.cz

www.klugecr.cz

Výhradný distribútor značky Kluge pre Slovensko:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116, 022 01 Čadca, Slovenská republika

info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Predaj náhradných dielov:

tel.: +421 915 473 787

email: servis@elmax.cz

www.kluge.sk

Oficjalny dystrybutor marki Kluge w Polsce:

RANKOR AGD, sp. z o. o.

Wincentego Styczyńskiego 22, 41-500 Chorzów, Polska

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny:

tel.: +48 603 749 562

email: serwis@agd-rankor.pl

Sprzedaż części zamiennych:

tel.: +48 603 749 562

email: serwis@agd-rankor.pl

www.klugepolska.pl

Manufacturer:

ELMAX STORE, a.s.

Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko, Czech republic

info@elmax.cz

Warranty and after-sales service:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Sale of spare parts:

tel.: +420 599 529 250

email: servis@elmax.cz

www.elmaxstore.eu/kluge